

A Bildanleitung
Illustrated Instructions

i1

i2

Digital 564
Digital 663

Digital 506

Digital 633

i3

6s → P
☀️ 1x = 🔒

1 Digital 572

Digital 564

Digital 663

Digital 633

Digital 506

2

1. 4s → P

2. 2x → P

3. Eye icon with checkmark

4. **i3** 1s → P ☀️ / ☀️

5. 1s → ☀️ ☀️ 1x

6. 1s → P

7. Eye icon with checkmark

3

1. 1s → P ☀️ / ☀️

2. 1s → ☀️ ☀️

3. Eye icon with checkmark

4. 1s → P ☀️ / ☀️

5. 1s → ☀️ ☀️

6. Eye icon with checkmark

4

1s → ☀️

☀️ 1x = 🏠

☀️ 10x = 🔋

Digital 633 Digital 663

☀️ 4x = 🏠

☀️ 4x = 🏠

○ = 📶

5 Digital 633, Digital 663

1. 1s → ?

2. 1s → ☀️

3.

☀️ 3s = 🏠	☀️ 4x = 🏠
☀️ 3s = 🏠	☀️ 1x = 🏠?
☀️ 4x = 🏠	○ = 📶

i4

1. 2.

6

6s → P

Eye icon ☀️ 1x = 🔒

7

1. 3s → ☀️

☀️ 1x = 🔒 ⏳ 20s

2. 1s → ☀️ 🏠 / 🏠

8

6s → P

Eye icon ☀️ 2x = 🔒

°C -20 | °C +60 | 🔋 CR2032, 3V

Digital 564, 572, 633 - IP54
Digital 506, 663 - IP20

CE **EAC**

M1 - 360436 - M - 0.5 - 0316

i1 LED-Anzeige
i2 Öffnen des Handsenders
i3 Achtung Tastensperre
Bei längerer Betätigung der Programmieraste wird die Tastensperre aktiviert.




1 Produktübersicht
 LED-Anzeige  Funktionstasten
 Statustaste  Programmieraste

2 Handsender einlernen
 1. Taste **P** des Antriebs 4s gedrückt halten.
 2. Taste **P** des Antriebs 2x betätigen.
 3. Am Antrieb blinkt  oder   .
 4. Programmieraste 1s betätigen. LED blinkt 30s.



DE

5. Gewünschte Funktionstaste 1s betätigen. LED blinkt 1x rot.
 6. Taste **P** des Antriebs 1s betätigen.
 7. Am Antrieb erlischt  oder   .
Zum Einlernen weiterer Funktionstasten diese Schritte wiederholen.

3 Handsender lernt Handsender
 1. Programmieraste bei Handsender A 1s betätigen. LED blinkt 30s.
 2. Die eingelernte Funktionstaste 1s betätigen. LED blinkt 1x rot.
 3. Am Antrieb blinkt  oder   .
 4. Programmieraste bei Handsender B 1s betätigen. LED blinkt 30s langsam.
 5. Gewünschte Funktionstaste 1s betätigen. LED blinkt 1x rot.
 6. Am Antrieb erlischt  oder   .
Zum Einlernen weiterer Funktionstasten diese Schritte wiederholen.

4 Tor bedienen / Batteriestatus
 Funktionstaste des Handsenders betätigen. LED blinkt 1x rot (blinkt 10x = Batterie wechseln).
Statusmeldung (nur Digital 633, Digital 663)
 LED blinkt 4x rot -  Tor fährt AUF
 LED blinkt 4x grün -  Tor fährt ZU
 LED leuchtet nicht -  außer Reichweite

5 Torposition abfragen (nur Digital 633, Digital 663)
 1. Statustaste 1s betätigen.
 2. Eingelernte Funktionstaste 1s betätigen.


LED signalisiert die Torposition:
 LED leuchtet 3s rot -  AUF
 LED leuchtet 3s grün -  ZU

LED blinkt 4x rot/4x grün -  Zwischenposition AUF
 LED blinkt 4x grün/4x rot -  Zwischenposition ZU
 LED blinkt 1x rot -  unbekannte Torposition
 LED leuchtet nicht -  außer Reichweite

6 Tastensperre aktivieren 
 Programmieraste 6s gedrückt halten. LED blinkt 1x rot.

7 Gesperrten Handsender bedienen   20s
 1. Funktionstaste 3s gedrückt halten. LED blinkt 1x rot. Der Handsender ist für 20s gesperrt.
 2. Gewünschte Funktionstaste 1s betätigen.


Mit jedem Tastendruck wird die Zeit zurückgesetzt.

8 Tastensperre deaktivieren 
 Programmieraste 6s gedrückt halten. LED blinkt 2x rot.

i4 Batteriewechsel und Montage

Wichtige Informationen
 - Unbedingt zu lesen und aufzubewahren.
 - Änderung vorbehalten.
 - Darstellungen sind nicht maßstabsgetreu.

Konformität
 Die Konformitätserklärung finden Sie im Login-Bereich oder erhalten Sie beim Fachhandelspartner.





Verweis
 Die Dokumentation des Antriebes oder des Empfängers muss beachtet werden. 





 **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch unkontrollierte Torbetätigung!





- Bestätigen Sie die Steuerung oder den Handsender nur, wenn sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich des Tores befinden.
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung und Handsender nicht von Kindern oder unbefugten Personen benutzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Handsender nicht versehentlich betätigt wird (z.B. in der Hosentasche).









i1 LED display
i2 Opening the hand-held transmitter
i3 Be careful of button lock
If the programming button is actuated for a longer period of time, the button lock becomes activated.




1 Product overview
 LED display  Command button
 Status button  Programming button

2 Programming the hand-held transmitter
 1. Hold down the **P** button of the opener for 4 seconds.
 2. Activate the **P** button for the opener 2 times.
 3. The  or    flashes on the opener.
 4. Activate the programming button for 1 second. LED flashes for 30 seconds.



EN





5. Activate the desired command button for 1 second. LED flashes red once.
 6. Activate the **P** button for the opener for 1 second.
 7. The  or    goes out on the opener.
To programme additional command buttons, repeat these steps.


3 Hand-held transmitter programmes a second hand-held transmitter
 1. Activate the programming button for hand-held transmitter A for 1 second. LED flashes for 30 seconds.
 2. Activate the programmed command button for 1 second. LED flashes red once.
 3. The  or    flashes on the opener.
 4. Activate the programming button for hand-held transmitter B for 1 second. LED flashes slowly for 30 seconds.
 5. Activate the desired command button for 1 second. LED flashes red once.
 6. The  or    goes out on the opener.
To programme additional command buttons, repeat these steps.



4 Operating the door / Battery status
 Activate the command button on the hand-held transmitter. LED flashes red once (if it flashes 10 times = change the battery).
Status report (only Digital 633, Digital 663)
 LED flashes red 4 times -  Door OPENS
 LED flashes green 4 times -  Door CLOSES
 LED doesn't flash -  Too far from transmitter

5 Retrieve door position (only Digital 633, Digital 663)
 1. Activate status button for 1 second.
 2. Activate programmed command button for 1 second.


LED signals door position:
 LED flashes red for 3 seconds -  OPEN
 LED flashes green for 3 seconds -  CLOSED

LED flashes red 4 times/green 4 times -  Intermediate OPENING position
 LED flashes green 4 times/red 4 times -  Intermediate CLOSING position
 LED flashes red 1 for second -  Door position unknown
 LED doesn't flash -  Too far from transmitter

6 Activate button lock 
 Hold down programming button for 6 seconds. LED flashes red once.

7 Operating locked hand-held transmitter   20s
 1. Hold down the command button for 3 seconds. LED flashes red once. Hand-held transmitter is unlocked for 20 seconds.
 2. Activate desired command button for 1 second.


The time is rolled back with each button activation.

8 Deactivate button lock 
 Hold down the programming button for 6 seconds. LED flashes red 2 times.

i4 Change battery and installation

Important information
 - Must be read and kept for future reference.
 - Changes may be made without notice.
 - Diagrams not to scale.

Compliance
 The declaration of conformity can be found in the login area or you may ask your specialized store.

Notification
 The documentation for the opener and the receiver must be observed. 

 **WARNING!**

Risk of injury due to uncontrolled door activation!





- Confirm the control of the hand-held transmitter only when no persons or objects are within the range of the door's movement.
- Make sure that the control and hand-held transmitter cannot be used by children or unauthorized persons.
- Make sure that the hand-held transmitter is not accidentally activated (such as in a trouser pocket).









i1 Affichage LED
i2 Ouverture de l'émetteur portable
i3 Attention verrouillage des touches
En cas d'appui prolongé sur la touche de programmation le blocage des touches est activé.




1 Présentation du produit
 Affichage LED  Touche de fonction
 Bouton d'état  Touche de programmation

2 Programmation de l'émetteur portable
 1. Maintenir la touche **P** de l'automatisme appuyée pendant 4s.
 2. Appuyer 2 fois sur la touche **P** de l'automatisme.
 3.  ou    clignote sur l'automatisme.
 4. Appuyer sur la touche de programmation pendant 1s. LED clignote 30s.



FR

5. Appuyer sur la touche de fonction souhaitée pendant 1s. LED clignote 1 fois en rouge.
 6. Appuyer sur la touche **P** de l'automatisme pendant 1s.
 7.  ou    s'éteigne sur l'automatisme.
Réitérer ces étapes pour la programmation des autres touches de fonction.

3 L'émetteur portable programme un autre émetteur portable
 1. Appuyer sur la touche de programmation de l'émetteur portable A pendant 1s. LED clignote 30s.
 2. Appuyer sur la touche de fonction programmée pendant 1s. LED clignote 1 fois en rouge.
 3.  ou    clignote sur l'automatisme.
 4. Appuyer sur la touche de programmation de l'émetteur B pendant 1s. LED clignote lentement pendant 30s.
 5. Appuyer sur la touche de fonction souhaitée pendant 1s. LED clignote 1 fois en rouge.
 6.  ou    s'éteigne sur l'automatisme.
Réitérer ces étapes pour la programmation des autres touches de fonction.

4 Commander la porte / État de la pile
 Appuyer la touche de fonction de l'émetteur portable. LED clignote 1 fois en rouge (clignote 10 fois = remplacer la pile).
Message d'état (uniquement Digital 633, Digital 663)
 LED clignote 4 fois en rouge -  La porte s'OUVRE
 LED clignote 4 fois en vert -  La porte se FERME
 LED ne s'allume pas -  Hors de portée

5 Demander la position de la porte (uniquement Digital 663, Digital 633)
 1. Appuyer sur le bouton d'état pendant 1s.
 2. Appuyer sur la touche de fonction programmée pendant 1s.

La LED indique la position de la porte :
 LED s'allume en rouge pendant 3s -  OUVERTURE
 LED s'allume en vert pendant 3s -  FERMETURE

LED clignote 4 fois en rouge/4 fois en vert -  Position intermédiaire OUVERTURE
 LED clignote 4 fois en vert/4 fois en rouge -  Position intermédiaire FERMETURE
 LED clignote 1 fois en rouge -  Position de porte non connue
 LED ne s'allume pas -  Hors de portée

6 Activer le verrouillage des touches 
 Maintenir la touche de programmation appuyée pendant 6s. LED clignote 1 fois en rouge.

7 Utiliser l'émetteur portable verrouillé   20s
 1. Maintenir la touche de fonction appuyée pendant 3s. LED clignote 1 fois en rouge. L'émetteur portable est déverrouillé pour 20s.
 2. Appuyer sur la touche de fonction souhaitée pendant 1s.


La durée est réinitialisée à chaque fois que vous appuyez sur une touche.

8 Désactiver le verrouillage des touches 
 Maintenir la touche de programmation appuyée pendant 6s. LED clignote 2 fois en rouge.

i4 Remplacement de la pile et montage

Informations importantes
 - A lire et à conserver impérativement.
 - Sous réserve de modifications.
 - Les illustrations ne correspondent pas exactement aux dimensions.

Conformité
 Vous trouverez la déclaration de conformité dans l'espace de connexion ou auprès de votre partenaire distributeur.

Référence
 La documentation de l'automatisme ou du récepteur doit être observée. 

 **ATTENTION!**

Risque de blessure par à un mouvement incontrôlé de la porte!

- Utilisez la commande ou l'émetteur portable uniquement si aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- Veillez à ce que les enfants ou les personnes non autorisées ne puissent pas utiliser la commande ou l'émetteur portable.
- Veuillez-vous assurer que l'émetteur portable ne puisse pas être actionné par inadvertance (par ex. dans la poche d'un pantalon).